64me Année — No 949 Paraît le Samedi SAMEDI 18 AVRIL 1964

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires.

Administration - Rédaction
25, Rue Droite, SISTERON (B.-A.)
Téléphone 1.48
Directeur : Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces : Annonces Légales : 1 fr. 20 la ligne ; Autres Annonces : on traite à forfait

Le numéro : 0 fr 15
Abonnement : 1 an : 7 frs 50
C. C. P. PASCAL - LIEUTIER
156-36 Marseille

La Course à la Main-d'Œuvre

Le récent exposé de M. Grandval au Conseil des Ministres a mis une nouvelle fois en lumière l'ampleur de l'immigration étrangère en France. Les besoins de nos industries en main-d'œuvre continuent à dépasser les prévisions, de sorte que les entreprises doivent aller chercher au delà des frontières le personnel qui leur fait défaut. En 1963, les arrivées (115.500) ont battu les records établis en 1962 (113.000) et 1957 (111.000).

Mais le Ministre du Travail a signalé aussi que cette recherche se heurte à des difficultés grandissantes, l'afflux des Algériens ne pouvant fournir qu'un très mince appoint d'ouvriers valables. Ce n'est pas de l'autre côté de la Méditerrannée qu'un soulagement peut être trouvé ; il a même fallu au contraire négocier avec le gouvernement Ben Bella un renforcement des contrôles au départ d'Algérie.

Vers quel pays se tourner ? La pénurie affecte tous nos partenaires du marché commun : en Allemagne, on dénombre actuellement près d'un demi-million d'offres d'emploi non satisfaites ; en Hollande, la politique des revenus appliqués avec un certain succès a été remise en question par les « salaires noirs » résultant des surenchères à l'embauche ; en Belgique où un certain chômage avait régné longtemps, la situation s'est renversée, enfin, l'Italie, traditionnel « réservoir » où puisaient les pays voisins, a freiné les sorties et même parfois cherché à faire revenir certains émigrés possédant une bonne qualification professionnelle.

Avec les demandes émanant encore d'autres nations, comme la Suisse par exemple, la tension atteint un degré qu'une véritable course se livre entre les employeurs, allant souvent jusqu'à se traduire par des débauchages d'un pays à l'autre. En même temps, la prospection s'élargit : après les Espagnols, puis les Portugais qui ont pris la relève des Italiens, ce sont les Turcs qu'on voit arriver en nombre croissant. Depuis plus d'un an déjà, l'Allemagne et la Belgique notamment ont recours à eux grâce à une convention spéciale signée avec le gouvernement d'Ankara. Ces nouveaux venus sont déjà plus de 50.000 dans la République Fédérale.

Pour sa part, la France n'a pu malheureusement signer jusqu'ici d'accord avec la Turquie ; l'affaire achoppe sur le problème de la couverture des frais de transport, fort élevés dans ce cas. Nous continuons donc surtout à accueillir des Espagnols et aussi des Portugais, lesquels entrent souvent clandestinement sur notre territoire malgré la règlementation mise sur pied avec le gouvernement de Lisbonne. Il faut s'attendre à voir diminuer les arrivées d'Espagnols, Madrid s'efforçant de limiter l'émigration.

Dans cette compétition qui paraît devoir se poursuivre malgré les quelques licenciements intervenus en Italie, notre pays est hélas doublement handicapé. D'abord, les rémunérations françaises, si elles ne sont pas inférieures à celles des nations voisines, comportent une part plus grande d'avantages « indirects » auxquels les travailleurs étrangers sont peu sensibles: de là notamment les transits d'Espagnols vers l'Allemagne. D'autre part, le manque de logement est particulièrement aigu chez nous et là encore nous souffrons surtout de la concurrence des entreprises allemandes à qui l'Office Fédéral de placement accorde des prêts très avantageux à la construction.

Dans un tel contexte, il est à peine besoin d'ajouter que le problème de la formation des travailleurs disponibles revêt une importance encore accrue : plus que jamais, l'effort en ce domaine est une des clés de l'expansion.

TOURISME

Bien que le printemps n'eût pas encore commencé son explosion annuelle, les touristes ont profité des Fêtes Pascales pour traverser en automobile notre ville soit vers le Sud, en direction de Marseille ou Nice, pour profiter des bienfaits du soleil, soit vers le Nord, pour se livrer aux sports d'hiver dans les champs de neige de la Savoie ou du Dauphiné.

Durant quelques jours, les rues de notre cité ont connu l'animation d'une grande ville, au bénéfice du commerce local.

Ces nombreux déplacement de touristes nous permettent de bien augurer de ceux plus importants qui auront lieu au cours des prochaines vacances annuelles.

Souhaitons donc que la saison d'été nous favorise d'un beau temps exceptionnel qui permettra aux autocars venus de la Suisse, de l'Allemagne et même des Pays Scandinaves descendant vers la Côte d'Azur, de s'arrêter dans notre région dont ils auront le temps d'apprécier les beautés et le pittoresque des paysages en même temps que l'accueil le plus favorable que ne manqueront de leur ménager nos compatriotes qui savent honorer leurs hôtes de passage et les traiter avec tous les égards qu'ils méritent.

S. - J.

Une Révolution !...

Automobilistes votre Moteur Chauffe

Faites procéder au ramonage de vos RADIATEURS et MOTEURS par notre machine spéciale qui vous assurera un refroidissement rationnel et initial de votre moteur avec

LAV
RA
MON

Nouveau Moteur

Faites Détartrer

vos Radiateur et Bloc Moteur
avant et après l'antigel
à cette Station

En exclusivité :

STATION-SERVICE Ste-URSULE

A. RANQUE

Tél. 0.62 SISTERON

pour AUTOS, CAMIONS, TRACTEURS

Syndicat d'Initiative

Le 14 Avril a eu lieu au Pavillon de la rue de Provence, une réunion du Conseil d'administration du S. I. de Sisteron et sa région sous la présidence de M. COLOMB. Plusieurs questions importantes étaient inscrites à l'ordre du jour.

1) REUNION DE LA CHAMBRE DE COMMERCE. — M. GABERT, délégué de Sisteron, rend compte de la position de la Chambre de Commerce des Basses-Alpes vis-à-vis de l'Union Départementale des S. I. Une réorganisation complète de celle-ci doit être faite et la Chambre de Commerce consentira des crédits importants. Une action commune sur le plan départemental doit donc être étudiée. L'affiche touristique de Sisteron a été présentée lors de cette assemblée à Digne et elle a recueilli l'approbation générale. Une subvention exceptionnelle sera accordée au S. I. de Sisteron à cette occasion. Comme réalisation future sur le plan départemental, le bureau du S. I. est d'accord pour préconiser un dépliant départemental, en couleurs, sur 4 ou 5 feuillets. Le S. I. par la voix de ses délégués, appuyera cette idée lors de la prochaine réunion qui doit se tenir à Digne le 26 Avril prochain.

2) AFFICHE EN COULEURS. — Les 2.500 exemplaires de l'affiche réservée à Sisteron ont été livrés sans texte. Le S. I. doit donc faire procéder au repiquage nécessaire. Le Conseil, après discussion, décide de faire repiquer la moitié des affiches, soit 1.250 avec en bas, à droite le mot « FRANCE » et à gauche la mention « SISTERON PERLE DE LA HAUTE-PROVENCE » et ce dans les délais les plus rapides.

3) PANNEAUX HOTELS ET PARKINGS. — Le Conseil décide de faire placer aux deux entrées de ville, aux meilleurs endroits possibles, des panneaux d'environ 2 m. sur 2 m. sous forme de plans schématisés indiquant les emplacements des hôtels, leurs noms, le nombre d'étoiles et aussi les emplacements des parkings. En tête, la mention « SISTERON VILLE ETAPE » x... chambres, x... restaurants Un projet de ces panneaux sera soumis au Conseil lors de la prochaine réunion. Ces panneaux seront éclairés le soir. En outre est retenu le principe d'un grand panneau central en ville à un endroit à rechercher et sous une forme qui reste à déterminer.

4) COTISATIONS. — Toutes les cotisations au titre de l'exercice clos sont à présent rentrées sauf quelques rares retardataires dont la situation reste en attente mais qui seront relancés dans un prochain avenir. Le Secrétaire Général est chargé d'établir et de faire publier comme chaque année, la liste complète, classée par professions, de tous les membres du S. I. à jour de leurs cotisations. Ceci sera fait sous huitaine.

5) PLAQUES COMBLANCHIEN CIRCUIT VIEILLE VILLE. — Sur proposition du Président Colomb, le Conseil accepte que l'A. T. M. prenne à sa charge la confection et la pose des quelques huit ou dix plaques en comblanchien destinées à jalonner le circuit vieille ville réalisé par le S. I. Le texte en sera étudié sous peu.

6) PROPRETE DE LA VILLE - FLEURS. — Le Conseil unanime est d'accord pour que soit poussée et intensifiée l'action en faveur de la propreté et l'embellissement floral de Sisteron. Une démarche officielle sera entreprise auprès de M. le Maire pour que les bacs à fleurs installés et garnis aux frais du S. I. soient régulièrement arrosés par un employé municipal spécialement chargé de ce travail.

La séance est levée à 22 h 45.

LE SECRETAIRE GENERAL.

Donneurs de Sang bénévoles

L'assemblée générale annuelle a eu lieu Samedi 4 Avril 1964, à 19 heures, dans une salle de la Mairie de Sisteron, sous la présidence de M. Fauque, maire et conseiller général, et M. Beziat, secrétaire général de l'A. D.S.B. de Marseille.

En ouvrant la séance, M. le Président Bouché remercie M. Fauque de répondre toujours présent à chaque réunion, ainsi que les membres présents. M. Fauque, président d'honneur qui malgré ses nombreuses occupations n'hésite pas à prêter son concours.

Il remercie M. Beziat, secrétaire général de l'A.D.S.B. de Marseille et sa région, venu spécialement pour être parmi nous. C'est avec plaisir, dit-il, que je constate votre présence assez nombreuse aux membres, nécessaire en particulier pour le renouvellement du bureau, pour une nouvelle année.

Il présente alors le rapport moral de l'Association qui a débuté en Avril 1963 ; en effet M. Beziat ayant demander de la former. Je m'y suis employé de mon mieux, dit-il, en recrutant des adhésions parmi les donneurs que je connaissais, mais qui n'étaient pas nombreux ; en Décembre 1963, donc en 9 mois, il rassemblait 27 adhésions.

Le bureau n'ayant pas encore été formé lors des collectes d'Août 1963 M. Bouché ayant dû s'absenter huit jours à ce moment-là, ce ne fut qu'à celles des 9 et 10 Décembre (le bureau avait été formé lors de l'assemblée générale de Novembre) que de nouvelles adhésions furent faites grâce aux membres du bureau et en particulier de notre trésorier M. Barray, toujours très dévoué, puis aux collectes des 9 et 10 Mars pendant lesquelles M. Chautard, qui tout en ne faisant pas partie du bureau, ses nombreuses occupations ne le lui permettant pas, s'est offert à prendre la permanence à l'hôpital le Mardi 10, tandis que M. Barray la prenait à la SAPCHIM. M. Bouché adresse à ces dernier ses vifs remerciements.

L'Association, à ce jour, comprend 101 membres, notre tâche est loin d'être terminée, dit-il, lorsqu'on sait que sur 6.000 habitants environ, il n'y a que 3 ou 400 donneurs ; si nous sommes tous ici présents convaincus de la nécessité de donner son sang, et savons par expérience que notre santé n'en a pas souffert, il n'en est pas de même pour ceux qui n'ont pas encore accompli ce geste de solidarité. On nous demande à quoi servent les Associations ; c'est bien simple ; à faire connaissance entre donneurs grâce à des réunions, des sorties afin de fraterniser, ayant tous un même idéal, secourir les personnes en danger, venir en aide à celui qui, parmi nous, en aurait besoin, dans la mesure de nos moyens, à faire une intense propagande pour persuader les hésitants que chacun doit faire ce noble geste pour que les chirurgiens ne soient pas dans l'impossibilité d'arracher à la mort les malades qui leur sont confiés. Nous devons combattre certains préjugés, notamment ceux-ci: ne pas avoir trop de sang pour en donner aux autres, raisonnement égoïste s'il en est. Ou bien : pourquoi donner mon sang alors qu'en cas de besoin, je devrais le payer ?...

Erreur, car le sang n'a pas de prix ; qu'ils prennent connaissance des papillons distribués lors des collectes, ils sauront alors que ce sont les frais de gestion du Centre de Transfusion (personnel, laboratoire de contrôle, matériel de prélèvement, etc...) qui représente les taxes perçues, taxes d'ailleurs prises en charge par les organismes de Sécurité Sociale et de Prévoyance et que, d'autre part, le donneur non rattaché à l'un de ces organismes, mais participant régulièrement au don du sang recevra gratuitement le sang nécessaire pour toute sa famille, sur présentation de sa carte. D'autres encore prétexteront que les prélèvements font maigrir ou grossir ; qu'ils regardent autour d'eux, parmi les non donneurs beaucoup plus nombreux que les donneurs, les uns grossissent, les autres maigrissent sans pouvoir attribuer ces variations de poids aux prélèvements, preuve évidente de pure coïncidence.

Si les donneurs avaient l'état d'esprit de ces gens, qu'adviendrait-il ?... impossibilité de sauver une seule vie humaine. Eux-mêmes ou l'un des leurs peuvent avoir besoin d'une transfusion d'urgence, que diraient-ils si elle était impossible faute de sang, qu'ils méditent bien ceci.

Quant à nous, nous savons que donner son sang c'est bien, c'est un devoir, mais qu'amener les donneurs est encore mieux et nécessaire, les besoins se faisant de plus en plus pressants.

Pour instruire le public il y a eu le Samedi 21 Mars, à 15 heures, au Cinéma Variétés, la projection d'un film sur la transfusion sanguine suivie d'un brillant exposé de M. le docteur Rouergue, représentant M. le Professeur Ranque empêché ; malgré l'annonce faite par la voie de la presse, l'assistance a été peu nombreuse, fait d'autant plus regrettable que, non seulement nous avons sollicité la venue du docteur, mais aussi le règlement des frais (location de la salle et paiement de l'opérateur) par le Centre de Marseille qui a accepté. Nous avions espéré qu'une grande partie des membres de l'A.D.S.B. y assisterait.

M. le président Bouché demande, en terminant, l'accord pour l'élection d'un troisième président d'honneur en la personne du Docteur Ranque, de plus Mme Ranque, assistante sociale, fait l'honneur d'accepter, sur l'insistance de M. Bouché, les fonctions de préposés aux œuvres sociales, Mme Santi étant son adjointe, ce qui bien entendu, l'assemblée est entièrement d'accord.

Il passe ensuite la parole au trésorier M. Barray pour le rapport financier qui est, en tous points, approuvé par l'assemblée pour sa parfaite gestion.

Il est ensuite procédé à l'élection du bureau dont voici la composition.

Ont été élus à l'unanimité :

Président d'honneur : M. Fauque, maire, conseiller général de Sisteron; MM. les professeurs et docteur Ranque.

Président : M. Bouché.

Vice-Présidents : M. Dubois, M. Malaroni, Mme Olmi.

Secrétaire général : Mme Rulland.

Trésorier général : M. Barray.

Délégués aux œuvres sociales : Mme Ranque ; adjointe : Mme Santi.

Délégué à la propagande : M. Dubois, qui s'occupera de la commission à former.

Mlle Colombon Claire et M. Pasquier Maxime respectivement délégué à la propagande et secrétaire général ont démissionné pour raisons personnelles. Nous les remercions pour leur collaboration efficace jusqu'à ce jour.

L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée à 20 h. 30.

Le Président : BOUCHE.

Une Visite

Le Vendredi 10 Avril courant, M. Paul Reynaud, ex-Président du Conseil des Ministres, était de passage en notre ville.

Au cours de sa visite inopinée au siège du « Sisteron-Journal » nous n'avons pas manqué de remercier bien vivement notre éminent compatriote de l'honneur et de la joie que nous éprouvions à le revoir et de le féliciter chaleureusement de son étonnante et verte vieillesse qui lui permettait, à l'occasion, de faire entendre la voix d'un grand Français dont la compétence, en matière de finances et de politique étrangère, est toujours universellement connue.

S. - J.

© VILLE DE SISTERON

Claude ANDRÉ

CONSEIL EN PREVOYANCE
Agent Général et Courtier
des Compagnies d'Assurances
en tous genres
Françaises Anglaises Allemandes
Spécialiste
du Placement Financier
est à votre disposition
Bloc A 2 Avenue Paul Arène
Téléphone 2.14 SISTERON

TOUTE L'ANNEE
L'ESCAPADE
vous offre dans un joli cadre
une excellente cuisine
aux meilleurs prix
NOYERS-SUR-JABRON
Tél. 7
Sur commande seulement.

CHRISTINE
Fleurs Naturelles
Corbeilles Gerbes Couronnes
Plantes Vertes et Fleuries
16, Rue Droite — SISTERON

AGIM
Transactions Immobilières
R. DE LAMARE
SAINT-AUBAN (B.-A.)
Tél. 1.86
Propriétés Commerces
Villas Campagnes

LA COOPERATIVE NATIONALE
DES COMMERÇANTS
Radio Télévision Electro-Ménager
CARTEL
Fabrication FRIMATIC
a l'avantage de vous présenter pour la saison 1964 la sélection de ses Réfrigérateurs à des prix sans concurrence

147 lit. 799 frs installé
180 lit. 969 frs installé
220 lit. (cuve émail) 1099 frs installé
Garantie 5 ans Groupe Técumseh
Concessionnaire :
RICHAUD Georges
Avenue Paul Arène SISTERON
Tél. 3.62
Distributeur Officiel des Marques
FRIMATIC et FRIGECO
Vente à Crédit
Très larges facilités de paiement.

Les PRETS A PORTER 1964
pour Hommes, Dames et Enfants
sont déjà en vente chez
BARTEX
Vous trouverez les plus jolis modèles et coloris 1964.
Pour vous, Messieurs, vous avez un choix immense de Vestes, Pantalons, Manteaux demi-saison, Polos, et un grand choix de Chemises, etc...
Pour vous, Mesdames et Mesdemoiselles, vous avez les plus jolis Vestes, Blazer, Ensembles, Robes, Chemisiers, la Lingerie fine, etc...
Pour vous, les Jeunes, vous trouverez toutes les Vestes, les Costumes, Blazers et Pantalons du Club des Copains.
Notre Devise : Vendre toujours Bon et pas Cher.
BARTEX
22, Rue Droite — SISTERON
La Maison de confiance
de toute la région.
ENTREE LIBRE

AUX
MEUBLES SISTERONNAIS
57, Rue Droite — SISTERON — Tél. 0.93
CHANGEMENT DE DIRECTION
H. FRANÇON
Grand choix de CHAMBRES A COUCHER
SALLES A MANGER
CUISINES FORMICA
TOUTE LA LITERIE
Prix étudiés
Le meilleur accueil vous est réservé.

MUTILES DU TRAVAIL ET INVALIDES CIVILS

Dimanche matin, dans la salle de la Mairie, a eu lieu la réunion locale des Mutilés et Invalides du Travail.

M. Henri Revest donne le compte-rendu moral et financier et fait connaître aux nombreux membres une nouvelle augmentation de 12 o/o sur le revenu des pensions. M. Revest remercie le Conseil Municipal qui vient d'attribuer une subvention de 300 francs pour la société.

Au point de vue compte trésorerie, des félicitations sont adressées à M. Torréano.

Voici le nouveau bureau :
Secrétaire : Revest Henri.
Secrétaire adjoint : Blanc Maurice.
Trésorier : Moullet Armand.
Trésorier adjoint : Cassan Albert.
Membres : Torréano, Robert, Latil, Vive (représentant les invalides civils) Imbert Marius, Heyriès Gaston.

Madame TORETON, spécialiste en chaussure, réserve un aimable accueil à sa future clientèle.
« CENDRILLON »
23, Rue Saunerie — SISTERON

ADJUDICATION

Le Mardi 14 courant, sous la présidence de M. Maffren, premier adjoint, assisté de M. Tron, 2e adjoint, et de MM. Jame et Rivas, conseillers municipaux délégués, a eu lieu l'adjudication des travaux pour la construction de deux logements à l'abattoir municipal, destinés aux deux préposés du dit abattoir.

Plusieurs entreprises ont pris part à cette adjudication. M. De Lucca, entrepreneur de maçonnerie à Sisteron, ayant fait le plus bas prix, a été déclaré adjudicataire.

Etaient aussi présents à cette adjudication MM. Bongarçon, architecte, Loire, receveur municipal, Revest, secrétaire général de la Mairie, et Feid, adjoint technique.

QUETE SUR LA VOIE PUBLIQUE

Demain Dimanche 19 Avril, les Associations Familiales sont autorisées à tendre la main sur la voie publique.

Pour quoi ?

La « Famille Sisteronnaise » emploiera cet argent à procurer à une mère de famille un repos dans le calme, au bord de mer (La Ciotat) pendant un mois.

Depuis quatre ans, deux fois par an les Associations Familiales des B.-Alpes ont offert ces « vacances » à des mamans. Arrivera-t-on à trois, si... avec un bon sourire, vous donnez nombreuses pièces blanches et billets dans les troncs que vous présenteront si gentiment nos quêteurs.

« La Famille Sisteronnaise ».

LA FOIRE

La foire du mois d'Avril n'a pas obtenu un plein succès, malgré un beau temps. Cependant sur la place de la République, le matériel agricole a réuni de nombreux acheteurs. Le marché aux bestiaux n'a pas apporté de grandes transactions.

Les marchands forains, comme toujours en grand nombre, n'ont pas attiré la grande foule.

Dans l'ensemble, foire passable.

DEUIL

Cette semaine ont eu lieu les obsèques de Madame Veuve Signoret Louis, épouse d'un de nos anciens rédacteurs, dont plusieurs, parmi nos abonnés et lecteurs, n'ont certainement pas oublié les intéressantes chroniques, présentées sous la forme d'un dialogue avec un interlocuteur imaginaire « Titin Brisemotte », lesquelles étaient toujours émaillées de traits d'esprit, de réflexions piquantes et fort pertinentes concernant les faits d'actualité et qui, sans blesser personne, faisaient mouche à chaque coup car elles étaient admirablement frappées au coin du bon sens.

A la nombreuse famille de la défunte, nous présentons nos compliments de condoléances les plus sincères.

MEDAILLES MILITAIRES
(234e Section)

Les membres désirant participer aux sorties effectuées par navire à passagers «Gallus» tant pour San Rémo que pour les Iles de Lérins ou Saint-Tropez, au départ de Nice, sont priés de prendre tous renseeignements chez M. Marel, « Bar Léon », trésorier de la Section, de même que celles désirant assister au Congrès Départemental qui se tiendra à Manosque le Dimanche 24 Mai, ou encore au 29me Congrès National qui aura lieu à Menton lees 6, 7, 8, 9 et 10 Mai (11 Mai facultatif).

Le Président : BOUCHE.

VARIETES - CINEMA

Samedi, en soirée
Dimanche, en matinée et soirée
Geoffroy Horne, Gérard Barray, Valérie Lagrange, Jean Servais, Amedeo Nazzari, dans un film en Dyaliscope et en Eastmancolor
LES FRERES CORSES

Mercredi et Jeudi, en soirée
un grand film en couleurs interdit aux moins de 13 ans
JACK, LE TUEUR DE GEANTS

Tuyaux Polyéthylène
pour adduction d'eau
Raccords tous genres.
Dépôt : GARAGE BUES, SISTERON
Téléphone 0.18

DONS

La Subdivision des Sapeurs-Pompiers remercie les jeunes époux désignés ci-dessous qui, à l'occasion de leur mariage ont fait les dons suivants :

Mariage Penalva Marin et Saura Rose 10 frs ; mariage Gilbert Garcin et Richaud Monique 8 frs ; mariage Guy Richaud et Annie Burel, célébré à la Mairie de Lyon, 50 frs.

Avec nos vifs remerciements pour ces actes de générosité, nous adressons nos compliments aux parents et nos meilleurs vœux de bonheur aux nouveaux époux.

DE GARDE

Dimanche 19 Avril
Docteur Piques, Place Docteur Robert Téléphone 0.14.
Pharmacie Gastinel, place de l'Horloge. Téléphone 1.77.

Lundi 20 Avril
Pharmacie Gastinel, Place de l'Horloge, Téléphone 1.77.

Station Technique Automobile
CONTROLE — REGLAGE
Freins — Train avant — Phares — Mise au point
de tous moteurs avec MOTOROSCOPE ELECTRONIQUE
GARAGE PERRIN - Saint-Auban
AGENCE N.S.U. Tél. 30 Sur rendez-vous

Agence Alpine
R. REYNAUD
Avenue de la Libération
SISTERON
Tél. 2.06
ACHAT VENTE
de Fonds de Commerce
Villas Maisons Terrains
Domaines Ruraux

la bicyclette
qui roule toute seule
SISTERON : Garage BUES
LARAGNE : Louis MIGNOT
SAINT-AUBAN : Roger PERRIN

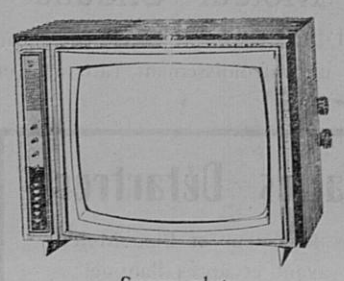
Opticien diplômé
Gérante diplômée
12, Avenue des Arcades, 12

Peugeot
Avenue Jean-Jaurès
Tél. 44 — SISTERON
BERLIET - MASSEY FERGUSON
Neuf - Occasions - Reprise - Crédit
STATION MOBIL

TOUS PROJETS DE BATIMENTS
Neuf - Aménagement
ETUDES - DOSSIERS
R. BODET
Technicien du Bâtiment
« Villa Danielle »
Avenue des Plantiers, SISTERON

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT
18, Rue Droite — SISTERON
Tél. 2.86
Toutes Transactions
Immobilières Commerciales
Industrielles

SCHNEIDER
RADIO TELEVISION
c'est toujours le meilleur
A prix égal... qualité égale
A prix supérieur... qualité supérieure



Super plat
Entièrement équipé 2me chaîne
Nouveau tube auto-protégé filtrant
Avant tout achat d'un Téléviseur demandez une documentation ou essai sans engagement chez
RICHAUD Georges
Technicien Diplômé E. T. N.
Avenue Paul Arène — SISTERON
Téléphone 3.62
Facilité de Paiement — Vente à Crédit
Service après vente assuré.

Pour tous vos permis de conduire une seule agréée
Auto-Ecole LATIL
Les Arcades SISTERON
Tél. 247
Cours de Code de la Route

Un choix de
JARRES PROVENÇALES
VASES FANTAISIES
pour embellir villas, terrasses...
chez
Charlotte
fleuriste
Rue Chapusie — SISTERON
Téléphone 187

Pêcheurs...
Pour votre matériel de pêche
une bonne adresse
chez
Marcel SILVY
Les Arcades — SISTERON
Articles Silvy
Poissons pris.

WEBER VIGNET
17, Rue de Provence
SISTERON

TOUS TRAVAUX
DE PEINTURE
Antoine BEGNIS
Artisan Peintre
La Coste
SISTERON (B.-A.)
Devis sur demande

TOUTE L'ALIMENTATION ANIMALE
Dépositaire des Aliments
Duquesne et Poral
LATIL Frères
Le Gand — SISTERON
Tél : 3.23

le nouveau
vélomoteur
CARÉNÉ
Vespa 50 S
en vente chez:
GARAGE BUES
SISTERON
Tél. 0.18

LE BON CAFE
s'achète chez
R. BOUCHET
Rue Saunerie — SISTERON
Les Cafés BOUCHET
sont les plus appréciés
Parfum — Arôme — Qualité

© VILLE DE SISTERON

MAZOUT
Charbons toutes provenances
Profitez des Prix d'été
POUR VOTRE PROVISION
passez vos commandes dès maintenant
en vous adressant à
E. JOUVE
Avenue de la Libération, SISTERON — Tél 43
FUEL SHELL
Dépositaire pour la Région

MobilFuel
MobilFuel est le combustible idéal. Fonctionnement sans histoire, parfaite sécurité de marche, livraisons impeccables par distributeurs spécialisés
pour votre chauffage
Mobil Fuel
Moderne
Station-Service
«MOBIL»
SAINTE-URSULE
A. RANQUE
Tél 62 SISTERON
ESSENCE
HUILE FUEL
Vidange Graissage
Lavage
Pneus Accus
Accessoires
toutes marques

Madame COUTON
Laines PERNELLE
vous remercie de votre visite et vous réserve le meilleur accueil en vous présentant les dernières créations PERNELLE : Laines, Bas, Chaussettes, Vêtements et Sous-Vêtements Sarn, Pulls CREATEX.

SI VOUS PENSEZ AU CHAUFFAGE AU MAZOUT
Retenez cette adresse
LE SPECIALISTE DES APPAREILS MENAGERS
Ets Francis JOURDAN
11, Avenue des Arcades, SISTERON
GRAND CHOIX D'APPAREILS EN MAGASIN

TOURISTES DES ALPES

A l'occasion du mariage de M. Marin Penalva avec Mlle Rose Saura il a été versé à la Société Musicale des Touristes des Alpes la somme de 10 francs.

Il a été également versé, à l'occasion du mariage de M. Gilbert Garcin avec Mlle Monique Richaud la somme de 8 frs.

La Société adresse ses sincères remerciements, félicitations et meilleurs vœux de bonheur aux nouveaux époux.

* * *

Reprise des répétitions tous les Mercredi à 18 h 30, salle de la rue de la Mission.

AVIS A NOS ABONNES

Les abonnés au «Sisteron-Journal» dont l'abonnement expire au mois de Mars sont priés de le renouveler s'ils ne veulent pas voir leur abonnement supprimé.

DANS LA GENDARMERIE

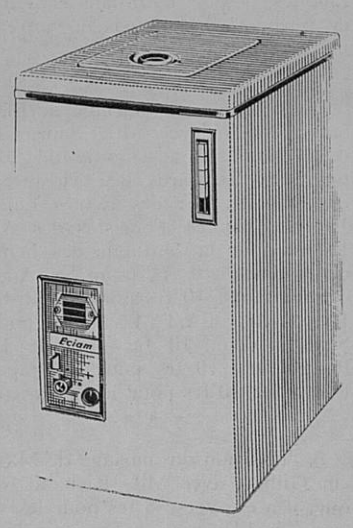
Le départ de M. Bézaguet, gendarme de la brigade de Sisteron, admis à la retraite, a donné lieu au remplacement par M. Camille Nogaret qui arrive de la brigade d'Isola (Alpes-Maritimes).

M. Bézaguet se fixe à Sisteron et nous lui souhaitons une agréable retraite.

A M. Camille Nogaret et à sa famille, nous souhaitons un heureux séjour.

AGENCE ALPINE
R. REYNAUD
Avenue de la Libération
Tél. 206 SISTERON
Seul agent agréé AIR FRANCE et Cies A. T. A. F.
Tous billets - Ttes réservations

ELECTRICITE GENERALE



ELECTRO-MENAGER
LUSTRERIE
CHAUFFAGE MAZOUT
Travail soigné
Crédit très important sur tous appareils.
Henri ROLLAND
Installateur
32, Rue Saunerie — Tél. 3.42
— SISTERON —

Etude de Me Jean-Claude BUES
Notaire à SISTERON

Société à Responsabilité limitée

Etablissements GABERT

Siège Social : SISTERON, Cours Melchior-Donnet

Aux termes d'un acte reçu par Me Jean-Claude BUES, notaire à SISTERON, le quinze Avril mil neuf cent soixante quatre, enregistré à SISTERON le dix sept Avril mil neuf cent soixante quatre, bordereau 94/8, fo 18, par Monsieur l'Inspecteur de l'Enregistrement qui a perçu les droits

Il a été constitué sous la dénomination sociale «Etablissements GABERT» une société à responsabilité limitée au capital de CENT TRENTE MILLE FRANCS, ayant son siège à SISTERON, cours Melchior-Donnet, et pour objet l'exploitation d'un fonds de commerce de grains, essence, bois, charbons, transport public de marchandises, achat et vente de produits du sol, matériaux de construction.

La durée de la société a été fixée à soixante quinze ans, qui ont commencé à courir rétroactivement du premier Janvier mil neuf cent soixante quatre, sauf le cas de dissolution anticipée ou de prorogation.

Les associés
— Monsieur Marius Augustin Louis GABERT,
— Monsieur Marcel Joseph Gabriel GABERT,
— Mademoiselle Odette Marthe Suzanne GABERT,
— et Mademoiselle Aimée Michelle Marcelle GABERT,
tous quatre demeurant à SISTERON, cours Melchior-Donnet,

ont apporté, chacun le quart indivis leur appartenant sur le fonds de commerce ci-dessus désigné, immatriculé au registre du commerce de DIGNE sous le numéro 55 A 93, pour sa valeur de Trente Cinq Mille Cent Vingt Cinq Francs.

En ce compris les éléments incorporels dudit fonds, dont le droit au bail des lieux sis à SISTERON, cours Melchior-Donnet, où il est exploité, les mobilier et matériel, détaillés en un état annexé à l'acte et évalué à Trois Mille Six Cent Dix Huit Francs soixante et un centimes, les marchandises aussi détaillées en un état et évaluées à Quarante Trois Mille Trois Cent Trois Francs Cinquante Trois Centimes.

Le surplus des apports étant constitué uniquement par des créances, figurant à l'actif dudit fonds.

Le capital social est divisé en Deux Cent Soixante parts sociales de Cinq Cents Francs chacune entièrement libérées et intégralement réparties entre les associés, proportionnellement à leurs apports respectifs.

La société est administrée par un ou plusieurs gérants pris parmi les associés ou en dehors d'eux et nommés par la collectivité des associés.

Les associés ont décidé de nommer en qualité de gérants de la société : Messieurs Marius et Marcel GABERT.

La durée de fonction des gérants est de cinq années, sauf renouvellement.

Les gérants ont les pouvoirs les plus étendus pour agir ensemble ou séparément au nom de la société et pour faire et autoriser tous les actes et opérations dans les limites de l'objet social.

Sur les bénéfices nets annuels après dotation de la réserve légale et répartition du solde à titre de dividende entre les associés proportionnellement à leur nombre de parts, les associés peuvent décider de prélever toute somme en vue de la constitution de tout fonds de réserve, généraux ou spéciaux dont ils déterminent l'emploi.

Deux expéditions dudit acte ont été déposées au Greffe du Tribunal de Grande Instance de DIGNE, le dix sept Avril mil neuf cent soixante quatre, sous le numéro 22.

Pour avis et mention :
Jean-Claude BUES, notaire.

Premier Avis d'Apport

L'insertion qui précède tient lieu de premier avis d'apport prescrit par l'article 7 de la loi du dix sept Mars mil neuf cent neuf.

Les créanciers des apporteurs auront un délai de dix jours à compter de la dernière en date des insertions légales pour faire la déclaration de leurs créances au Greffe du Tribunal de Grande Instance de DIGNE, conformément à la loi.

Pour Premier Avis
Jean-Claude BUES, notaire.

Imprimerie LIEUTIER
25, Rue Droite — SISTERON
Directeur-Gérant : Marcel LIEUTIER

Toute la Literie
SOMMIERS — MATELAS
CHAISES — FAUTEUILS — DIVANS — CANAPES
NEUF REPARATION
DE L'ARTISAN AU CLIENT
— SANS INTERMEDIAIRE —
MALATRAY Jean
Rue Mercerie — SISTERON

POISSONNERIE DES ARCADES
Tél. 273
SISTERON
Coquillages Ecrevisses Langoustes
Truites Vivantes Poisson congelé
La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle

PRESSING SERVICE
NETTOYAGE A SEC
BLANCHISSERIE TEINTURE
STOPPAGE
Place Paul Arène — SISTERON

Marceau SCALA
Rue de Provence — SISTERON Tél. 197

VOUS QUI REVEZ D'UN BON SOMMEIL
vous le trouverez grâce à notre grand choix de
LITS CANAPES ENSEMBLES ROTIN
LANDAUS RIDEAUX
TISSUS AMEUBLEMENT RELAX
à la LITERIE DES ARCADES — SISTERON
Paul DAVIN
Rideau Portière, le seul véritable pour les mouches.

Francis JOURDAN
Appareils Ménagers Modernes
Les Arcades — SISTERON

SERRURERIE — CONSTRUCTION METALLIQUE
R. BLANC
Route de Gap — SISTERON — Tél. 196

© VILLE DE SISTERON

Auto-Ecole agréée JUFFARD

GARAGE MODERNE — Route de Marseille

Téléphone 3.17 — SISTERON

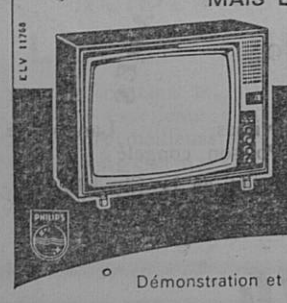
Leçons à domicile sur Simca 1000 et Dauphine

et Camion Renault 2 t. 5

Ni "prêt", ni "prévu", ni "adaptable".

MAIS ENTIÈREMENT ÉQUIPÉ POUR LA 2° CHAINE

sans aucune modification ultérieure.



TÉLÉVISEUR TF 2326

PHILIPS

1.695 F + T.L.

Démonstration et vente :

Marceau SCALA — Rue de Provence, SISTERON, tél. 197

A. VICENZI

ANTIQUAIRE

Route Nationale 85 — PEIPIN

Achète et vend tous genres meubles anciens

RANUCCI ELECTRICITE GENERALE ARMES ET MUNITIONS

Fusils Luigi Franchi, Verney-Caron, Charlin, Darne

25, rue Saunerie — SISTERON — Tél 314 et 322

Meublez-vous aux Meubles BOUISSON

SISTERON — 10, Rue Saunerie

SAINT-AUBAN — Place Péchiney

MAISON DE CONFIANCE

Pas de Primes ou Escompte illusoires

A QUALITE EGALE PRIX SANS CONCURRENCE

N'achetez rien sans nous avoir interrogés et visitez la plus importante Exposition

D'AMEUBLEMENT ET DE DECORATION

Crédit — Livraison rapide

Notre meilleure garantie Le Renom de notre Maison.

plein soleil : confort grand tourisme...

2 «fauteuils club» profonds et enveloppants à l'avant, une banquette arrière, cet élégant cabriolet «plein soleil» pour l'été se transforme l'hiver venu en une luxueuse conduite intérieure. La Caravelle 1100 est également disponible en version Coupé 4 places. De 0 à 100 en 19 secondes, 135 km/h en pointe : son moteur Sierra 1100, 5 paliers, ses 4 freins à disque, en font une voiture brillante adaptée à la conduite sportive. Boîte «Automatic» sur demande. Pas d'eau, pas d'antigel, 7,5 l. aux 100, la Caravelle 1100 vous offre, pour **10.960 F** (+ t.l.) le km soleil le moins cher du monde.

RENAULT — c'est Renault qu'il vous faut

CARAVELLE 1100

Renseignez-vous chez :

DECAROLI Frères

Alpes-Automobiles — Tél. 64 — SISTERON

FOOT-BALL

Sisteron bat Oraison 4 à 1

Match agréable à suivre, beau temps, terrain excellent, arbitrage impartial mais pas assez énergique de M. Cotugno (Marseille).

Le public sisteronnais avait un peu boudé leur équipe pour ce match de retard et comme il arrive souvent en pareil cas les absents eurent tort.

Dès la deuxième minute l'ambiance est créée par Sabatier qui, après une échappée tire sur la transversale. Les Oraisonnais, surpris par ce départ en trombe mettent une dizaine de minutes pour s'organiser mais ils y parviennent et ouvrent le score à la 15e par Masse. Le reste de la mi-temps sera égal, les deux équipes ayant tour à tour des occasions de conclure qu'ils gachent soit par maladresse soit par malchance.

Au repos des consignes très strictes sont données aux Sisteronnais car jusque là le placement sur le terrain a été très approximatif. Les deux arrières latéraux marquent leurs ailiers de trop près et ceux-ci étant très rapides les débordent à tous coups. D'autre part Pelloux inter nominal mais en fait demi aile se tenant trop en pointe, Oraison ratisse toutes les balles au milieu du terrain et de ce fait a le monopole du jeu.

A la 5e minute de la deuxième mi-temps Sabatier égalise pour Sisteron sur une balle en profondeur, il devance le gardien de but et d'une tête magnifique marque. Les Sisteronnais sont libérés par ce but et toute la mi-temps sera marquée par leur nette domination. Latil sur corner marque de la tête et peu après récidive d'un joli shoot du gauche, naturellement. Magen, auteur de quelques échappées extraordinaires de vitesse et de détermination, clôture la marque d'un tir en coin des 18 mètres.

* * *

Demain Dimanche 19 Avril, à 13 h. 30, terrain de Beaulieu, championnat des Basses-Alpes Cadets-Minimes Sisteron reçoit Banon. Sont convoqués Martin, Put I et II, Roux IV, Mouriès, Padet, Barton, Rolland, Jean, Prados, Bernaudon, Ballatore, etc...

A 15 h., en Coupe Robert Gage, Sisteron recevra Les Mées. Pour cette rencontre Sisteron-Vélo alignera une équipe très mixte avec Broc, Roux II, Gardiol, Sénéquier, Cotto, Fulconis, Perra I et II, Moullet, Sabatier, Latil, Garcin, Angelloni, Magen.

Cette semaine dans

PARIS - MATCH

La Russie a perdu l'Asie, par R. Cartier.

Mac Arthur, le César du Pacifique.

Univers-Match : la dernière guerre de l'âge de pierre.

Meubles BOUISSON

Sisteron - Saint-Auban

Choix incomparable

des plus beaux mobiliers

Modernes et Rustiques

aux meilleurs prix

VISITEZ NOS MAGASINS

ETAT-CIVIL

du 10 au 16 Avril 1964

Naissances : Régine Louise, fille de Francis Brémond, exploitant agricole à Clamensane. — Serge Joseph Bruno, fils de Bruno Bégnis, employé de banque à Sisteron. — Laurent Louis René, fils de Bruno Bégnis, employé de banque à Sisteron. — Fabienne Catherine, fille de Fernand Beaumier, facteur P. T. T. à Trescléoux.

Publications de Mariages : Robert Caffin, agent de maîtrise, domicilié à Sisteron, et Pierrette Jeannine Henriette Trabuc, employée de commerce à Sisteron. — Michel Raphaël Serrano, ouvrier d'usine, et Eliane Marie Cécile Victoria Brémond, préparatrice en pharmacie, domiciliés à Sisteron.

AVIS DE DECES

Ses enfants et petits-enfants ;

Sa sœur Madame Veuve J. VABRE et ses enfants ;

ont l'immense douleur de vous faire part du décès dans sa 82me année, de

Madame Veuve Louis SIGNORET

née Eugénie Garcin

Ses obsèques ont eu lieu dans l'intimité.

Priez pour Elle.

SOU DES ECOLES LAIQUES

La Société du Sou des Ecoles Laïques adresse ses remerciements, ses félicitations et ses meilleurs vœux de bonheur aux nouveaux époux qui, à l'occasion de leur mariage, ont fait les dons suivants à cette société.

mariage Penalva Marin et Saura Rose 10 frs ; mariage Garcin Gilbert et Richaud Monique 8 frs ; mariage Arguad René et Hubin Michelle 20

HYMENEE

A l'occasion du mariage de M. Guy Richaud, célébré à la Mairie de Lyon, avec Mlle Annie Burel, il a été versé la somme de 300 frs à répartir à parts égales entre les Scouts de France (pour la Kermesse), les Orphelins de notre Hôpital-Hospice (pour un goûter), la Compagnie des Sapeurs-Pompiers, l'A. T. M., les Anciens Combattants, l'Arbre de Noël des enfants des Employés Municipaux.

* * *

A l'occasion du mariage de Mlle Michelle Hubin, célébré à la Mairie de Romans, avec M. René Argaud, électricien, il a été versé la somme de 60 frs à répartir à parts égales entre la Société du Sou des Ecoles Laïques, l'Aide Familiale et l'argent de poche aux vieillards de notre Hôpital-Hospice.

* * *

A l'occasion du mariage de M. Penalva Marin avec Mlle Saura Rose, il a été versé la somme de 20 frs pour les Vieillards de l'Hospice, 10 frs pour le Sou des Ecoles Laïques, 10 frs pour les Touristes des Alpes, 10 frs pour la Mutuelle des Femmes de Sisteron, 10 frs pour les Anciens Combattants, 10 frs pour le Ski-Club, 10 frs pour l'A.T.M., 10 frs pour le Sisteron-Vélo, 10 frs pour le Ping-Pong Club, 10 frs pour les Sapeurs-Pompiers, 10 frs pour la Croix-Rouge.

* * *

A l'occasion du mariage de M. Garcin Gilbert avec Mlle Richaud Monique, il a été versé 8 frs pour les vieillards de l'Hospice, 8 frs pour le Sou des Ecoles Laïques, 8 frs pour les Pompiers, 8 frs pour les Touristes des Alpes, 8 frs pour les enfants du Foyer.

Nos sincères remerciements, félicitations et meilleurs vœux de bonheur aux nouveaux époux.

Petites Annonces

Madame DELESTAING

informe les personnes intéressées qu'elle a ouvert un Cabinet de Massages et de Kinésithérapie, rue des Combes à SISTERON. Tél. 3.01.

* * *

A VENDRE

CUISINIERE émaillée blanc, mixte bois-charbon-gaz. Etat neuf. Prix modéré. S'adresser au journal.

* * *

Donnerais COURS Particuliers de Mathématiques à domicile, le soir de 18 à 19 heures. S'adresser au bureau du journal.

* * *

CONFIEZ TOUS TRAVAUX

MACHINE

DUPLICATEUR

PHOTOCOPIE

au service spécialisé de

« AGENCE ALPINE »

Avenue de la Libération - SISTERON

Tél. 2.06

Courrier, Devis, Factures, Circulaires

Travail rapide et soigné.

* * *

COMMERCES A LA VENTE dans Centre industriel. Affaires sérieuses. DE LAMARE, SAINT-AUBAN (B.-A.) Téléphone 186.

* * *

ON DEMANDE

Bonne à tout faire, nourrie et logée, bien rétribuée. S'adresser au journal.

* * *

Madame J. CALCAGNETTI informe sa clientèle qu'elle ne donne plus de soins infirmiers.

* * *

A VENDRE

2 CV 58, prix intéressant. S'adresser au bureau du journal.

* * *

A VENDRE A MANOSQUE

Appart. F 3 + gar. Ponsonne. Primes et prêt.

Studio sej. et ch.

Appart. 100 m2 + gar. Primes prêt.

Appart. ancien central 5 p. p.

Maison sur Bl. gar. jardin 4 p. p.

Etude Me VOISIN, MANOSQUE.

* * *

Cherche Dame ou Jeune Fille pour garder enfant l'après-midi seulement. S'adresser au bureau du journal.

* * *

VENTE Directe de Bois de Chauffage (chêne) coupé ou non, directement du propriétaire au consommateur. S'adresser au journal.

RICHAUD Georges

Radio Diplômé

Nouvelle Avenue — SISTERON — Téléphone 3.62

Grand Choix d'Appareils T. S. F. et Téléviseurs

Laboratoire de dépannage agréé

Agent

RADIOLA, SCHNEIDER, DUCRETET-THOMSON

Postes TRANSISTORS — Grandes Marques

Machines à laver HOOVER LINCOLN

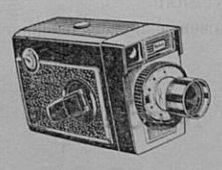
Réfrigérateurs FRIGECO FRIMATIC CARTEL

Calorifères à Mazout AIRFLAM — Cuisinières

Chauffage par air chaud

Facilités de Paiement — Vente à Crédit

Prêts Allocations Familiales



Entièrement automatique

la Caméra 8 m/m KODAK

et pour moins de 200 NF

la Caméra Brownie 8 m/m Kodak

En vente chez

Ph. CONTESSE

STUDIO 85 Avenue Paul Arène, SISTERON

Téléphone 3.69

MESSAGERIES-TRANSPORTS

SISTERON - MARSEILLE

et vice-versa

Lundi, Mercredi et Vendredi

Germain CHANA

successeur d'ALLEGRE

DEPOTS à :

SISTERON, 24, Rue Saunerie, Tél. 2.38 et 3.57

MARSEILLE La Cloche d'Or, Boulevard Bouès Tél. 62.33.04

Parking Nord, Boulevard de Briançon Tél. 62.75.43

Grand Bar des Autobus, 12, Cours Gouffé Tél. 42.42.49

Hôtel Petit Versaille, 13, rue Nationale Tél. 20.78.59

ROYAL BLIZZAND

Collection Printemps-Eté 1964, en vente

Maison Raoul COLOMB - Sisteron

« MIDI - AUTO »

A. ESCARTEFIGUE

PEIPIN (B.-Alpes) — Tél. 16

Agence Automobile PEUGEOT

Machines Agricoles MAC-CORMICK

Mécanique — Electricité — Tolerie — Peinture

Vente — Echange — Crédit — Reprise

NEUF et OCCASION

ELECTRICITE GENERALE

A. LATIL

27, Rue Droite — SISTERON

Magasin de Vente et d'Exposition

Grand Choix de LUSTRERIE — T. S. F.

Agent ELECTROLUX

Appareils Frigorifiques — Aspirateurs — Cireuses

DEPANNAGE

de tous Appareils Ménagers et Radio toutes marques

Installation Force et Lumière

Moteurs — Pompes Electriques — Electro-Clôtures

Facilités de Paiement

Devis Gratuit — Nous consulter

© VILLE DE SISTERON